August Wilhelm von Schlegel an Joseph Daniel Guigniaut
Bonn, 30.12.1837

Empfangsort	Paris
Anmerkung	Empfangsort erschlossen.
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.9,Nr.55
Blatt-/Seitenzahl	2S. auf Doppelbl., hs. m. U.
Format	21,2 x 13,1 cm
Bibliographische Angabe	Briefe von und an August Wilhelm Schlegel. Gesammelt und erläutert durch Josef Körner. Bd. 1. Zürich u.a. 1930, S. 532–533.
Editionsstatus	Einmal kollationierter Druckvolltext mit Registerauszeichnung
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22];https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/758.

[1] *Monsieur,*
Vous vous rappelez peut-être notre entretien sur le Mémoire de M. Letronne concernant les Zodiaques . Peu de temps après votre départ mon exemplaire arriva, et je fus désolé de voir que l'auteur m'y attribue une opinion directement contraire à la mienne. J'écrivis tout de suite pour éclairer M. Letronne sur sa méprise. Voici la copie de ma lettre, qui est restée sans réponse pendant plus de trois mois. Je n'ai pas appris non plus que M. Letronne ait fait insérer dans la Revue des deux mondes une rectification de son erreur involontaire à laquelle quelques lignes auraient suffi. Je me flatte de n'avoir manqué à aucun procédé. Vous voyez donc, Monsieur, que je suis réduit à la nécessité de faire la guerre; bien [2] *malgré moi, je vous assure. Non pas que je la craigne, tant s'en faut: mais cela me distrait des travaux importans que je voudrais achever. Si le refus de mon adhésion à l'hypothèse de M. Letronne n'avait pas d'autre motif qu'une aveugle prévention, il serait ridicule d'en entretenir le public. Il faudra donc bien que je dise mes raisons; et j'en ai de fort bonnes.*
Mon ami, Alexandre de Humboldt, était si convaincu, que je ne voudrais ni ne pourrais garder le silence sur la citation de M. Letronne, qu'ayant rencontré M. Lassen à la fête de Göttingue, il lui remit pour moi son exemplaire du Mémoire, si par hazard je ne l'avais pas encore reçu.
J'ai envoyé à M. Ewald un premier article pour son journal orientaliste: j'espère que la catastrophe de Göttingue n'en aura pas arrêté l'impression. Il y a matière pour quatre ou cinq articles encore : mais je pourrai les écrire à loisir; car je crois avoir suffisamment repoussé cette nouvelle invasion moderniste dans l'Inde.
[3] *Voici quelques vers sanscrits de ma façon. Si les Brahmanes de Benarès déclarent qu'ils ne sont pas écrits dans le style classique, je consens à être éconduit et mis hors de cause. J'y joins la traduction, mais je vous prie de ne la communiquer à personne. Ce n'est qu'un badinage: je voudrais engager une lutte poétique. M. Letronne pourra riposter par des vers grecs dans le goût cratéen.*
Veuillez agréer, Monsieur,
Bonn le 30 Dec. [18]37
[4]

Namen

Crates, Mallotes

Ewald, Heinrich

Humboldt, Alexander von

Lassen, Christian

Letronne, Antoine Jean

Orte

Bonn

Göttingen

Varanasi (Benares)

Werke

Letronne, Antoine Jean: Sur l’origine Grecque des Zodiaques prétendues égyptiens

Schlegel, August Wilhelm von: De Zodiaci antiquitate et origine

Schlegel, August Wilhelm von: Über die Sternbilder des Tierkreises im Alten Indien

Periodika

Revue des deux mondes

Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes